



CBO Op reis in Jette

CBO is een nieuwe ruimte waar ontmoeting, cultuur en sociale cohesie hand in hand gaan, beheerd door Jetse verenigingen die zich inzetten voor het welzijn van de bewoners in de wijk en de gemeente. Op zondag 15 augustus mee komen feesten met het hele gezin.

P. 17

Petitie tegen de
verbreding van de Ring

4

Fototentoonstelling
in het Boudewijnpark

11

Volwassenenonderwijs
CVO Semper

15

Politieke
bijlage

25-28



Laat je vaccineren

De weken gaan voorbij en lijken eindelijk niet meer op mekaar. Gelukkig maar. De epidemie gaat de goede kant uit en er komen steeds meer versoepelingen. De maatregelen van de verschillende overheden in dit land werpen hun vruchten af, dankzij de inzet van de grote meerderheid van de bevolking, die hun contacten, activiteiten en vrijheid beperkte gedurende een lange tijd.

We kunnen stilaan terug op adem komen, zonder masker, en terug proeven van de vrijheid. De sfeer op de terrassen tijdens het EK, het Kardinaal Mercierplein dat heropleeft tijdens de stadsapero's, de Guingette die bruist tijdens Jam'in Jette. Sommigen onder ons moeten echter nog een inspanning leveren. Een inspanning die onbeduidend lijkt in vergelijking met hetgeen we reeds moesten ondergaan, zoals het verliezen van naasten, de sluiting van de handelszaken, de beproeving van het ziekenhuispersoneel,... Het is een kleine inspanning voor elk van ons om zich te laten vaccineren.

De vaccinatiecampagne draait op volle toeren en zowat alle leeftijdscategorieën kunnen zich laten vaccineren. De organisatie in de vaccinatiecentra loopt op wieltjes.

Langs deze weg wil ik u van harte aansporen om u te laten vaccineren. Een kleine daad, die een groot verschil maakt. Via de vaccinatie zullen we de groepsimmunitet bereiken, waardoor het virus zich niet verder kan verspreiden. Enkel dan zullen we met de hele samenleving kunnen genieten van verdere versoepelingen.

Weet dat een vaccin niets meer is dan een middel om uw immunitetssysteem (de natuurlijke afweer van uw lichaam) het virus te laten herkennen en er zich tegen te verdedigen. Als u besmet geraakt met het virus, herkent uw immunitetssysteem het virus en zal het u efficiënt beschermen en ervoor zorgen dat u niet ziek wordt. Vergeet niet dat zonder vaccin heel wat mensen op lange termijn zware gevolgen dragen van een coronabesmetting (kortademig, vermoeid, hoofdpijn, smaak- en geurverlies). En dit in alle leeftijdscategorieën!

We merken nu al de positieve impact van de vaccinatiecampagne op het aantal zware zieken, op het aantal hospitalisaties en op het sterftecijfer als gevolg van corona.

Beste Jettenaars, voor uw eigen gezondheid, om uw naasten te beschermen, omdat corona niet uit zichzelf zal verdwijnen, om eindelijk terug samen naar het voetbal te kunnen kijken op groot scherm, om uw familie te kunnen knuffelen, om terug te kunnen feesten met onze vrienden,... laat u vaccineren!

● **Hervé Doyen, uw burgemeester**



Het Gemeentehuis
Wemmelsesteenweg 100
1090 Jette
Tel: 02.423.12.11

Enkel op afspraak.

In juli en augustus:
Van maandag tot vrijdag
tussen 8.30u en 13u.
U kan een afspraak maken
door te surfen naar
www.jette.be of te bellen van
8.30u tot 13u en van 14u tot
16u naar de volgende num-
mers:

- Strafreger, attesten en certificaten: 02.423.12.60
- Inschrijvingen, adreswijzingen en paspoorten: 02.423.12.60
- Identiteitskaarten en Kids-ID: 02.423.12.95
- Rijbewijzen: 02.423.12.58
- Vreemdelingendossiers: 02.423.12.57
- Burgerlijke Stand: 02.423.12.77
- Sport en Kids' Holidays: 02.423.12.45
- Sociaal leven en Burger-schap: 02.422.31.24
- Andere verrichtingen en diensten: 02.423.12.11

Theodor 108

Léon Theodorstraat 108
1090 Jette
Tel: 02.423.12.11

Enkel op afspraak.

Op maandag, woensdag en vrijdag tussen 8.30u en 13u.
U kan een afspraak maken door te bellen van 8.30u tot 13u en van 14u tot 16u naar de volgende nummers:

- Grondgebiedbeheer (Stedenbouw): 02.422.31.48/49
- Grondbeheer en Huisvesting: 02.422.31.62/63
- Andere verrichtingen en diensten: 02.423.12.11

Het gemeentebestuur zal gesloten zijn op 21 juli en op 30 augustus.

Info: www.jette.be
Facebook: @jette1090

Van op de banken van de Gemeenteraad van 26 mei 2021

Tijdens de zitting van eind mei, keurde de gemeenteraad de conventie goed rond de uitlening van materiaal door Brussel Stedenbouw & Patrimonium aan gemeenten uit het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, om zo de digitalisering van stedenbouwkundige vergunningen te vergemakkelijken. Met het oog op een progressieve digitalisering, moet

het project Build Your Permit of BYP de administratieve stappen vereenvoudigen voor een aanvraag tot stedenbouwkundige vergunning. Door de coronacrisis zagen de gemeenten zich verplicht om versneld te kiezen voor een digitale dienstverlening. In Jette worden de overlegcommissies op een virtuele manier georganiseerd, voor zover dit mogelijk is voor alle partijen.

Eens deze commissies opnieuw fysiek zullen gebeuren, zal er een groot scherm ter beschikking staan om de plannen digitaal te consulteren. Tegelijkertijd gaat de digitalisering van de stedenbouwkundige vergunningen verder en verbeterd dit beetje bij beetje op gewestelijk niveau. Alle openbare onderzoeken en alle informatie over lopende vergunningaanvra-

gen zijn momenteel al beschikbaar op <https://openpermits.brussels>. Op lange termijn zullen de aanvragen voor stedenbouwkundige vergunningen ook digitaal ingediend kunnen worden.

De volgende gemeenteraad vindt plaats op 1 september

- U vindt de dagorde en de inhoud van elke gemeenteraad op <https://publi.irisnet.be>



HERVÉ DOYEN
BURGEMEESTER

- Wijkcontract en Grootstedenbeleid
- Communicatie, Participatie en Informatie
- Kwaliteit
- Veiligheid
- Slachtofferhulp, bemiddeling en alternatieve maatregelen
- Financiën en begroting
- OCMW-toezicht
- Biculturele infrastructuur
- Erediensten



BERNARD VAN NUFFEL
1^{STE} SCHEPEN

- Patrimonium, Energie en Klimaat (gebonden aan patrimonium)
- Voertuigenpark
- Stadsaanleg
- Beplantingen, serres en gemeentelijke parken
- Waterbeleid (rioleringen, blauw netwerk)



MOUNIR LAARISSI
5^{DE} SCHEPEN

- Franstalige cultuur
- Franstalige jeugd en senioren
- Bicommunautaire aangelegenheden
- Openbare reinheid



OLIVIER CORHAY
2^{DE} SCHEPEN

- Franstalig onderwijs en buitenschoolse opvang
- Huisvesting



JACOB KAMUANGA
6^{DE} SCHEPEN

- Personeel
- Sociaal leven en burgerschap
- Gezondheid
- Jobhuis



CLAIRE VANDEVIVERE
3^{DE} SCHEPEN

- Burgerlijke Stand en Demografie
- Duurzame ontwikkeling en Leefmilieu
- Eerlijke handel
- Coördinatie Klimaatplan en Luchtkwaliteit
- Personen met een handicap, Gelijke kansen en Integratie



NATHALIE DE SWAEF
7^{DE} SCHEPEN

- Stadsmobiliteit en Luchtkwaliteit (gelinkt aan de mobiliteit)
- Vlaamse Gemeenschap en Nederlandstalig onderwijs
- Nederlandstalige jeugd en senioren
- Internationale solidariteit (Noord-Zuid)



BENOÎT GOSSELEIN
4^{DE} SCHEPEN

- Stadspreventie
- Sport en Kids' Holidays
- Handel, Economie en Animatie



JENNIFER GESQUIÈRE
8^{STE} SCHEPEN

- Stedenbouw en verwaarloosde gebouwen en gronden
- Bescherming van het Erfgoed
- Gezin en Jonge kind



JORIS POSCHET

- OCMW- voorzitter

College van burgemeester en schepenen 2018-2024

Permanenties:

De leden van het College van Burgemeester en Schepenen hebben geen vaste permanenties. Als u hen wil ontmoeten, kan u contact opnemen met hun kabinet voor een afspraak. Alle info vindt u op www.jette.be.

Gemeentelijke petitie

Tegen de verbreding van de Ring en de nieuwe verkeerswisselaar in Jette



Al jarenlang liggen er plannen op de tafel om de Ring ter hoogte van Jette te verbreden. En al jarenlang verzet Jette zich tegen deze plannen die achtereenvolgens het Laarbeekbos en onze lucht- en levenskwaliteit bedreigden. De plannen voor een verkeerswisselaar in Jette zouden bovendien voor een onaanvaardbare verkeersdruk zorgen. Daarom lanceerde de gemeente een nieuwe petitie, met de steun van de bewoners.

In een tijd waar onze samenleving duidelijk een mobiliteitsswitch maakt, met steeds meer fietspaden, openbaar vervoer, carpooling, telewerk,... wil de Vlaamse overheid de Ring uitbreiden van 6 naar tot 10 of zelfs 12 (!) rijstroken. Bovendien voorzien de plannen de afschaffing van de afrit 8 (Houba de Strooper) zodat al dit verkeer via een nieuwe verkeerswisselaar in Jette zou moeten passeren. Dit zou voor een ongeziene verkeersdruk zorgen in een woonwijk met scholen, kinderdagverblijven

en het UZ Brussel, om nog maar te zwijgen over de impact op de luchtkwaliteit.

De gevolgen zouden nefast zijn voor Jette:

- Zware impact op de leefkwaliteit in onze gemeente
- Toename van het transitverkeer in een dichtbevolkte woonwijk
- De impact van de werken op het Laarbeekbos en de naastgelegen 120 volkstuintjes
- De druk op het leefmilieu en op onze gezondheid
- De uitbreiding van de Ring zou voor een aanzuigeffect zorgen, met meer verkeer

tot gevolg.

Jette kan deze plannen niet aanvaarden. De bewoners staan duidelijk achter de gemeente in haar strijd tegen deze uitbreiding van de Ring en nieuwe verkeerswisselaar. Na de lancering van de petitie stond de teller na twee weken al op meer dan 3.000 ondertekenaars.

Steun de gemeentelijke strijd tegen de verbreding van de Ring en de verstikking van Jette en onderteken de petitie op www.jette.be

De Raadzaal wordt de 'Mensenrechtenzaal'

7 kunstenaars geselecteerd voor permanente expo

In de Raadzaal op het Kardinaal Mercierplein vindt reeds decennialang de Jetse gemeenteraad plaats. Op voorstel van de lokale groep van Amnesty International, besliste het College van Burgemeester en Schepenen om de Raadzaal om te dopen in 'Mensenrechtenzaal'. Deze nieuwe naam zal ondersteund worden via een permanente tentoonstelling rond de mensenrechten. Hiervoor werden 7 kunstenaars geselecteerd, na een kunstenaarsoproep eerder dit jaar.

Dit voorjaar konden Jetse kunstenaars en artiesten met een band met onze gemeente deelnemen aan de kunstenaarsoproep. Elke



kunstenaar kon 2 werken voorstellen, met een link met een artikel uit de Universele Verklaring van de Rechten van de Mens. Uit de meer dan 30 kandidaturen werden 7 kunstenaars geselecteerd: Joan Cursach (sculptuur en tekening), Stefan Dooreman (foto), Stéphanie Hugo (foto), Laurence Rapailierie (foto en fotomontage), Régine Bastin (maskers), Hugues Renier (geëmailleerde plaat) en Larissa Viane (tekening).

Gelijke rechten

Jette kiest voluit voor een samenleving waar elk individu over gelijke rechten beschikt. Een belangrijke betrachting die wereldwijde aandacht verdient en die zelfs binnen Europa niet altijd een evidentie blijkt. In de praktijk vertaalt de Jetse filosofie zich in de adoptie van 3 personen in gevaar, via Amnesty International, via schrijfmarathons, via sensibiliseringsacties en via de verschillende fresco's in de openbare ruimte. De nieuwe benaming van de Raadzaal vormt een nieuwe stap in het kader van deze visie. Het project met de permanente expo zal de komende weken geconcretiseerd worden, zodat de Gemeenteraad, die terug fysiek zal mogen plaatsvinden, voortaan plaatsvindt in de 'Mensenrechtenzaal'.

Inhuldiging fresco 'Jette' in het OCMW

Eerbetoon aan Marc Daniëls

Op vrijdag 11 juni huldigde Jets OCMW-voorzitter Joris Poschet het fresco 'Jette' van kunstenaar Hardy Hilton in. De inhuldiging werd een eerbetoon aan OCMW-raadslid Marc Daniëls, die op 10 mei 2021 stierf door COVID-19.

Na de inhuldiging van het nieuwe onthaalgebouw van het OCMW in 2018, wou toenmalig OCMW-voorzitter Brigitte De Pauw deze ruimte meer leven en kleur geven. Daarvoor deed ze een beroep op het talent van kunstenaar Hardy Hilton, die voordien al artistiek samenwerkte met het OCMW van Sint-Gillis.

Het werk bestaat uit een overzichtsbeeld van de gemeente Jette, met een focus op de verschillende sociale spelers en de belangrijkste plaatsen in de gemeente.



Rond de kunstenaar werd een begeleidingscomité opgericht, waarin voormalig raadslid Marc Daniëls bijzonder actief was en altijd klaar stond met professioneel advies en aanmoedigen. De inhuldiging van het fresco werd al enkele keren uitgesteld door de COVID19-crisis. Het werd een eerbetoon aan Marc Daniëls, die zich altijd volledig inzette als Jets OCMW-raadslid. Het fresco aan het onthaal van het OCMW is ook toegankelijk voor de Jettenaars.

Realistisch en poëtisch

Hardy Hilton is een jonge schilder uit Sint-Gillis die stadskunst realiseert vanuit zijn visie op de stad, zowel realistisch als poëtisch. Het is fascinerend om het overzichtsbeeld van Jette minutieus te bestuderen en zo de Jetse straten, gebouwen en pleinen te herkennen, waarbij de ziel van de stad naar voren komt. In opdracht van het OCMW toont Hardy Hilton de gemeente Jette zoals je ze nog nooit zag, met een focus op haar sociale spelers en de belangrijkste plekken. Het Omnisportcentrum, de Lojega-gebouwen, de bibliotheek, Tram 9, de sociale restaurants, de solidaire kruidenier CABA Jette en de Dielegemabdij zijn slechts enkele voorbeelden uit de vele details die op het fresco terug te vinden zijn.

• Fresco 'Jette'

Ocmw van Jette
Sint-Pieterskerkstraat 4

Wil je deze zomer reizen?

Het coronacertificaat geeft je de vrijheid

Het coronacertificaat is beschikbaar. Dit certificaat helpt je om in heel Europa te reizen. Het is een gemeenschappelijk document, dat door alle Europese lidstaten aanvaard werd. U kan het elektronisch downloaden of een papieren versie afdrukken of aanvragen.

Het coronacertificaat bewijst dat je 'Covidsafe' bent,

- omdat je volledig gevaccineerd bent (+2 weken)
- je een negatieve PCR-test hebt gedaan
- of minstens 11 dagen hersteld bent van COVID na een positieve test

Via het coronacertificaat kan je vrij reizen in Europa. Je kan je certificaat downloaden op je smartphone via de covidsafeBE-applicatie. Een papieren versie vind je op mijngezondheid.be. Beide versies bevatten een QR-code met essentiële informatie en een digitale handtekening die de echtheid van het certificaat garandeert.

Hulp nodig om uw coronacertificaat te downloaden en/of af te drukken? Dan kan u



terecht in de Jetse bibliotheken of in het gemeentebestuur, tijdens de gewone openingsuren.

Meer info: covidsafe.be
op www.jette.be vind je de de FAQ over het coronacertificaat

Oproep

Opzichters voor de verkeersveiligheid

De gemeentelijke dienst Stadspreventie is op zoek naar personen om de veiligheid te garanderen van kinderen en volwassenen op de oversteekplaatsen aan de scholen.

PWA-statuut of vrijwilligers

De activiteit vindt plaats van maandag tot vrijdag, op schooldagen. Het uurrooster bestaat 1 uur 's morgens (van 7.45u tot 8.45u) en 1 uur 's namiddags (van 15u tot 16u of op woensdag van 11.45u tot 12.45u). Dit uurrooster verschilt van school tot school en kan dus lichtjes afwijken. De taak van opzichter kan uitgeoefend worden door werklozen met een PWA-statuut of

door vrijwilligers. Het vormt de ideale gelegenheid om weer voeling te krijgen met de arbeidsmarkt door het uitoefenen van een nuttige job waar sociaal contact belangrijk is. De geselecteerde kandidaten krijgen een MIVB-abonnement, een basisopleiding door de politie en het nodige materiaal (jas, hesje, verkeersbord C3).

Hou je van sociaal contact? Val je onder de voorwaarden van het PWA-statuut of geniet je van een leefloon van het OCMW? Of wil je vrijwilligerswerk doen? Heb je een bewijs van goed gedrag en zeden (model 2) en ben je ernstig en punctueel? Neem dan contact op met de dienst Stadspreventie.

Info en kandidaturen:

Dienst Stadspreventie
02.423.11.50
preventie@jette.irisnet.be



**Een vaccin en alles kan
als vroeger zijn**

**Laat je
vaccineren!**



Covid-19

Jij bent een deel van de oplossing

coronavirus.brussels



GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE

Seniorencentrum Viva!Jette herneemt haar activiteiten

Viva!Jette komt stilaan terug op kruissnelheid. Dit activiteitencentrum gericht op senioren, voorziet uitstapjes, vormingen en ontmoetingen. Aarzel niet om deel te nemen aan een van hun activiteiten.

Uitstappen

Het centrum Viva kan weer de buitenlucht opsnuiven. Vanaf juli hervatten de maandelijkse uitstappen in groepjes van 10 (8 deelnemers en 2 begeleiders) als de omstandigheden het toelaten. Dit zal iedereen veel deugd doen!

Vorming smartphone en tablet

In het kader van een projectoproep van de Koning Boudewijnstichting, organiseert Viva!Jette vormingen smartphone en tablet

voor 60-plussers. Deze toestellen worden steeds vaker gebruikt, ook door senioren, en de vraag naar een vorming stijgt. Voor wie reeds een vorming volgde of voor wie gewoon een praktische vraag heeft, is er op vrijdag een permanentie van 11u tot 12u, op afspraak. Viva kan ook aan huis komen om te helpen met een bank-app of met online administratieve verrichtingen met de tablet of smartphone.

Info en inschrijvingen: www.vivajette.be – 02.201.89.41 – centreviva@vivajette.be

BuurtPensioen - Pens(i)onsQuartier

Het BuurtPensioen - Pens(i)onsQuartier is een hulpnetwerk waardoor burens elkaar kunnen ontmoeten, kunnen bijpraten, samen wandelen,... maar ook elkaar kunnen helpen met een boodschap, de begelei-

ding naar een afspraak, het gebruik van de smartphone of deelnemen aan de initiatieven van het netwerk. Elke deelname is gratis. Het doel is om de band tussen de Jetse senioren en de overige Jettenaars te versterken en om de ouderen in de gemeente te helpen waar nodig.

De wekelijkse permanenties zijn nog niet mogelijk, maar er zullen wel buitenontmoetingen georganiseerd worden. Tijdens de zomer zal Viva!Jette ook deelnemen aan de initiatieven van GC Essegem in het kader van het wijkcontract, square Blabla (Jules Lahayestraat).

Meer info:

Viva!Jette, Léon
Theodorstraat 197
0484.16.69.24



Hittegolfplan

Opgelet bij extreme temperaturen

Als het vijf opeenvolgende dagen van 25 graden is, waarvan drie dagen minstens 30 graden, spreekt men van een hittegolf. Bij dergelijke extreme temperaturen moet u voorzichtig zijn. Jette werkte alvast een hittegolf plan uit.

Extrême hitte en de daarmee gepaard gaande ozonpieken hebben een nefaste invloed op de gezondheid, vooral die van jonge kinderen, ouderen en chronisch zieken. Hou bij een hittegolf alvast rekening met eenvoudige tips (zie kader). En aarzel niet om contact op te nemen met de lokale instanties als u hulp nodig hebt. In het kader van het hittegolfplan, staan ze klaar om u te helpen.

Nuttige nummers

Bent u ouder dan 65, alleenstaand of behoort u tot een risicogroep? Hebt u nood

aan gezelschap tijdens periodes van extreme hitte? Kent u iemand die in het geval van een hittegolf hulp kan gebruiken? Neem dan contact op met het infopunt Viva! op 0471.890.883 of 0471.833.053 (van maandag tot vrijdag van 8u tot 16u, tot 30 september).

Wilt u gewoon enkele preventietips? Neem dan contact op met het callcenter van de FOD Volksgezondheid op 02.524.97.97 (van 8 tot 17u) of surf naar www.risico-info.be.

Tips tijdens een hittegol

- Drink veel water en bevochtigt uw lichaam (bad, verstuiver,...).
- Blijf binnen en vermijd fysieke inspanningen tijdens de warmte.
- Hou ramen, gordijnen, zonnewering en rolluiken overdag dicht.
- Blijf in de schaduw en zoek koele plekje op.
- Vermijd alcohol en gesuikerde dranken.



- Draag een hoed en lichte, luchtige en heldere kleren.
- Raadpleeg uw arts als u symptomen heeft (krampen, hoge koorts, hoofdpijn, flauwte,...)
- Informeer naar de gezondheidstoestand van mensen rondom u en help ze.

Steun de Jetse handelaars, koop en eet lokaal!

Door te shoppen in Jette,

- 📍 ontdek je honderden kwaliteitswinkels en -horecazaken
- 📍 creëer je een band met de handelaars en de bewoners
- 📍 steun je de lokale handel in deze moeilijke tijden
- 📍 verklein je de ecologische voetafdruk van je boodschappen



Recyclage van sigarettenpeuken

We Circular-diploma voor Jette

Aandacht voor het leefmilieu vormt een van de prioriteiten in Jette. De gemeente bewijst dit eens te meer via de samenwerking met de start-up We Circular, actief in de recyclage van sigarettenpeuken. Na een test van 3 maanden wordt de samenwerking geofficialiseerd.

Van de 137 miljoen sigaretten die wereldwijd elke seconde op de grond gegooid worden, komt 40% terecht in de oceanen. Een ware milieuramp als je weet dat 1 enkele peuk op minder dan vier dagen tijd de helft van de fauna in een liter water kan vernietigen. Bovendien kunnen de peuken door de vissen opgegeten worden en uiteindelijk op ons bord terechtkomen!

Voor een duurzame oplossing

Om deze sigarettenpeukenplaag aan te pakken, nam de gemeentelijke dienst Reinheid contact op met de start-up We circular. Zij werken een netwerk uit voor de recyclage van sigarettenpeuken. De peuken



worden gerecupereerd via openbare asbakken om vervolgens gerecycleerd te worden en een circulaire economie te creëren. In Jette zijn reeds 30% van de vuilnisbakken uitgerust met een asbak en het doel is om ze allemaal hiermee te voorzien in 2022.

Eens verzameld, worden de sigarettenpeuken momenteel gebruikt om er zakasbakjes mee te maken. We Circular onderzoekt echter nog andere toepassingen en op korte termijn willen ze een 100% Belgische tak oprichten. Na een testperiode van 3 maanden, ontving de gemeente Jette een diploma van We Circular voor haar inzet voor het leefmilieu. De dienst Reinheid onderzoekt hoe het partnerschap het best geconcretiseerd kan worden.

Weet dat het wegwerpen van een sigarettenpeuk in Jette kan leiden tot een boete tot 350 €! Denk dus zeker twee keer na, vooraleer u uw peuk achteloos op straat gooit. Denk aan onze planeet en gooi uw peuk in de openbare asbakjes.

Het Jetse project zorgde in 2021 voor:

- De ophaling van 75 liter afval
- De recyclage van 30.000 sigarettenpeuken
- De niet-vervuiling van 15.000 m³ water
- De besparing van een equivalent van 214.286 douchebeurten

Groene zakken voor tuinafval

Opgelet: gebruik enkel de reglementaire zakken

De lente en de zomer lenen zich perfect voor tuinieren en als je het geluk hebt een tuin(tje) te hebben, heb je deze waarschijnlijk al onder handen genomen. Opgelet: voor je tuinafval moet je de reglementaire zakken gebruiken. De oude groene zakken (vervallen sinds 2018) mogen niet meer gebruikt worden.



stempel erop te gebruiken. Sinds 8 juni zijn dit nog de enige zakken die gebruikt mogen

worden. De oude, plastic modellen zijn niet composteerbaar en kunnen dus niet verwerkt worden in het gewestelijk centrum voor groenafval. Heb je nog oude, vervallen zakken? Je kan deze nog in huis gebruiken. Als je ze kwijt wil, kan je ze leeg in de nieuwe blauwe zak steken. Ze zijn niet inwisselbaar of worden niet terugbetaald.

Hoe herken je de reglementaire bioafbreekbare zakken? Ze dragen het logo van het Brussels Hoofdsteljk Gewest en van Net Brussel, ze zijn niet van plastic, hebben een inhoud van 60 L en worden verkocht per 10 in de supermarkten, doe-het-zelfzaken, tuinwinkels en sommige kruidenierszaken.

Met de komst van de mooie dagen, herinnert Net Brussel de bewoners eraan om enkel de bioafbreekbare zakken met hun

Van 15 augustus tot 15 september 2021

Onze Dagelijkse Helden

Fototentoonstelling in het Koning Boudewijnpark



Dag na dag laten we de coronapandemie wat meer achter ons. De vzw LaMI (La Maison de l'Image) brengt hulde aan die personen die zich tijdens de coronacrisis dagelijks ingezet hebben voor onze levenskwaliteit. Dit via een fototentoonstelling in openlucht, 100% coronaproof, te ontdekken tijdens een wandeling in het Koning Boudewijnpark.

Onder de eerstelijnsjobs zijn er taken die onder de radar blijven. Nochtans hebben ze tijdens de coronacrisis een belangrijke rol gespeeld. De arbeiders van de openbare reinheid, de tuinmannen, de gemeenschapswachten, de polyvalente ploeg of de conciërges van de openbare gebouwen,... Stuk voor stuk bleven ze aan de slag in moeilijke werkomstandigheden, om de Jettenaars een aangename leefomgeving te bieden tijdens deze gezondheids crisis. Om hulde te brengen aan deze belangrijke dagelijkse jobs, organiseert de vzw LaMI de openluchtfototentoonstelling 'Onze Dagelijkse Helden' in een het grootste park van Jette.

Van 15 augustus tot 15 september opent LaMI zijn deuren tijdens het weekend. U kan er hun activiteiten ontdekken en het boek van de tentoonstelling kopen.

- **Onze Dagelijkse Helden**

Openluchtfototentoonstelling

Van 15 augustus tot 15 september 2021

Koning Boudewijnpark (fase 1 en 2)

Gratis

LaMI

Wemmelsesteenweg 249

<https://lamaisondelimage.be>

Vakantieplannen

Kies voor een duurzame reis



Na een jaar vol beperkingen, hebben de landen hun grenzen terug geopend en misschien droom je al van jouw volgende vakantie? De reishonger is groot, maar we zijn ons meer dan ooit bewust van de impact op onze planeet. Hoe kunnen we kiezen voor duurzaam reizen?

Er bestaan verschillende mogelijkheden om duurzaam te reizen en om prachtige bestemmingen te ontdekken, zonder de planeet schade toe te brengen. Enkele tips van Bond

Beter Leefmilieu rond verantwoordelijk reizen:

Vervoer

De allereerste en waarschijnlijk ook de belangrijkste stap die je kan zetten om duur-

zaam te reizen, is het schrappen van vlieg-reizen. Zo bespaar je al gauw tonnen CO₂. Voor de sportievelingen kan een fietsvakantie een gezond en goedkoop alternatief zijn. Als je toch liever met de auto gaat, dan kan dat ook milieuvriendelijker. De kans is groot dat veel mensen dezelfde richting op rijden als jij. Waarom dan niet samenrijden? Met Mpact kan je de rit (of de passagier!) vinden die je zoekt. Ook met BlaBlacar kan je samen rijden tegen lage prijzen. Carpoolen, maar dan op vakantie. Ook de trein vormt een volwaardig alternatief. Vanuit Brussel Zuid geraak je in enkele uren in Parijs, Marseille, Londen, Cardiff, Berlijn of Frankfurt. En om tijd te winnen, zijn enkele leuke bestemmingen ook te bereiken met de nachttrein.

Verblijf

Ook je verblijfplaats kan duurzaam zijn. Wie een hotel of verblijf van Green Key boekt, kan erop rekenen dat de planeet er wel bij vaart, zonder in te boeten aan comfort of betaalbaarheid. Ga je naar de kust of een andere verfrissende plaats om te ontspannen? Dan kan je met een gerust hart terecht bij plaatsen met een Blue Flag. Het label beloont uitbaters die extra inspanningen leveren op vlak van waterkwaliteit en milieu- en duurzaamheidsmanagement.

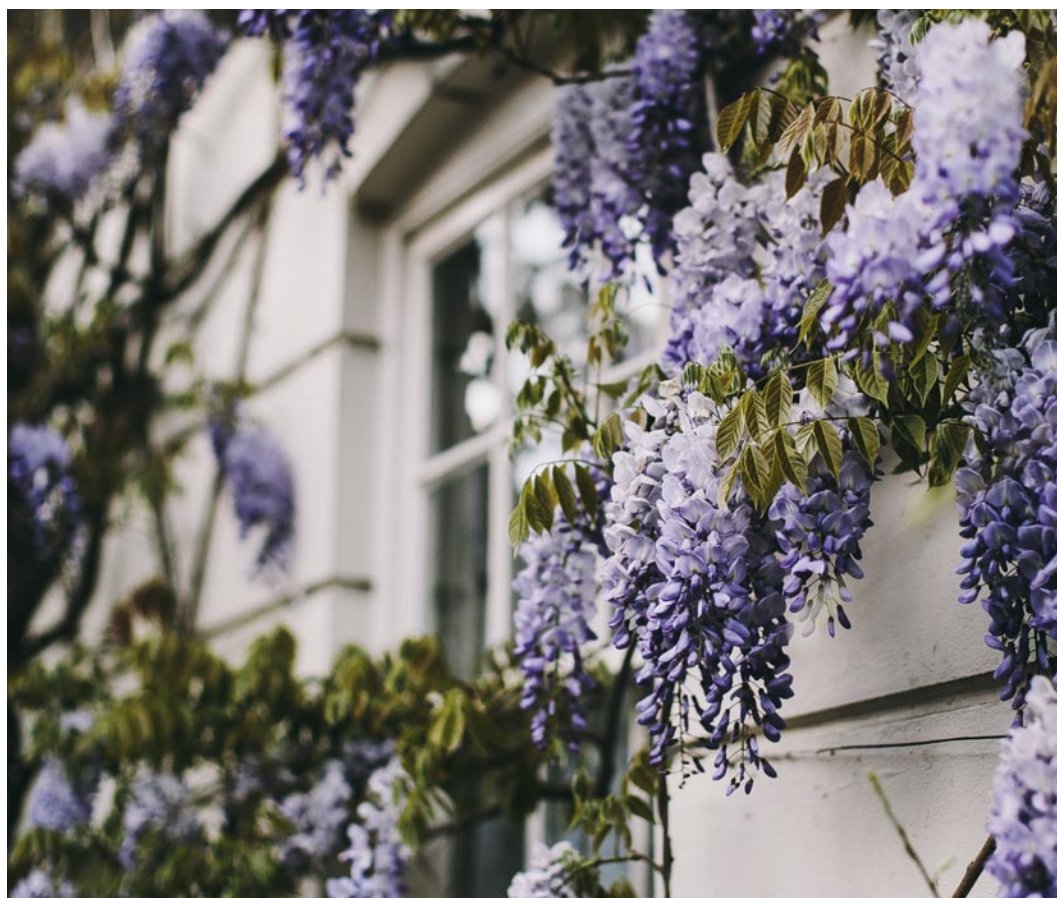
Je kan dus duurzaam verblijven in het buitenland, maar we hebben ook de charmes van onze eigen omgeving herontdekt het afgelopen jaar. De mooiste plekjes vind je bijvoorbeeld op Campspace, waar je al gauw 95% CO₂ bespaart ten opzichte van een verre vakantie in een hotel. Je verblijft in luxe glampings, in je eigen tent of leuke huisjes op domeinen in de Benelux. Ook bij LETS Vlaanderen slaap je op unieke plekken, en bij Welcome to My Garden stellen mensen in heel België hun tuin gratis ter beschikking.

En verder...

Wat je ook doet en waar je ook heen gaat: neem niets mee en laat niets achter dan je eigen voetstappen. Neem je eigen herbruikbare flessen en tassen mee, respecteer fauna en flora en geniet van de lokale keuken en economie. Fijne vakantie gewenst!

Klimplanten en groen netwerk

Een nieuw handvest voor uw vergroeningsprojecten



Zin om bloembakken te installeren in de openbare ruimte, bloemen te planten aan de voet van de bomen in uw straat of een 'incredible edible'-project op te starten in uw buurt? Al deze initiatieven kaderen in het gemeentelijke programma ter promotie van het groene netwerk, maar u moet er wel vooraf toestemming voor vragen.

Voor de aanleg van een gevelplant of bloemen aan de voet van bomen is een vereenvoudigde procedure uitgewerkt, met respect voor het vergroeningshandvest. Zo moeten de beplantingen onderhouden worden, moeten er ecologische methodes gebruikt worden of mogen er geen gevaarlijke soorten geplant worden (invasief of irriterend). Deze voorschriften voorzien eveneens de reinheid en het onderhoud, de veiligheid van de voetgangers en vlot verkeer.

Een gratis plantbak voor uw gevelplant

Klimplanten verhogen de biodiversiteit en kleur in onze gemeente, maar zorgen tijdens de zomer ook voor frisheid en verse lucht. Een goedgekozen gevelplant biedt alleen maar voordelen.

Om deze vergroening te vergemakkelijken, biedt de gemeente u een plantbak aan conform aan het reglement, plaatsing inclusief, en dit alles gratis! Dan moet u enkel nog uw plant kiezen en deze planten. In de brochure 'Fleur uw gevel op' vindt u heel wat inspiratie. Te downloaden op de gemeentelijke website of op aanvraag bij de dienst Duurzame Ontwikkeling-Leefmilieu.

Het vergroeningshandvest en het aanvraagformulier zijn eveneens beschikbaar op de website of op aanvraag bij de dienst Duurzame Ontwikkeling-Leefmilieu.

Meer info:

Dienst Duurzame Ontwikkeling-Leefmilieu
ddo@jette.irisnet.be - 02.422.31.12
www.jette.be

Projectoproep WWF

Fonds voor natuur bij ons

Op 29 april lanceerde WWF-België het 'Fonds voor natuur bij ons', gericht op lokale, kleinschalige initiatieven gedragen door bewoners en verenigingen die een positieve bijdrage leveren aan de bescherming van het leefmilieu in België. Maakt u deel uit van een vzw, een feitelijke vereniging of een coöperatie en u heeft goede ideeën om de natuur in uw wijk te laten heropleven? Dien uw dossier in voor 24 september 2021.

De projecten moeten betrekking hebben op één of meer van onderstaande thema's:

- natuur en biodiversiteit
- landbouw
- vervuiling
- droogte en klimaat

De projecten die door de jury gekozen worden, zullen een financiële steun krijgen van minstens 2.500 € en maximum 5.000 €.

Meer info op fonds.wwf.be

Geef de dieren je stem

Bepaal mee de Brusselse code voor dierenwelzijn

Wist je dat de 'Wet betreffende de bescherming en het welzijn der dieren' die door de federale overheid



werd goedgekeurd, dateert van 14 augustus 1986? En dat deze tekst, ondanks de regionalisering van de bevoegdheid in 2014, nog altijd de referentietekst is voor het Brussels Gewest? Hoog tijd dus om de tekst van onder het stof te halen. Ook jij kan jouw stem laten horen!

Het Brussels Gewest wil zijn eigen wet, een verzameling maatregelen voor het dierenwelzijn, opstellen met de steun van zoveel mogelijk Brusselaars. Wil je bijdragen tot een correcte en aangepaste wet? Surf naar geefonsuwstem.brussels en bepaald mee de Brusselse code voor dierenwelzijn. Aan het onthaal van Het Gemeentehuis vind je ook een papieren formulier.

Meer info: geefonsuwstem.brussels

Kids' Holidays Jette

Een zomer in openlucht voor uw kinderen

Bent u op zoek naar een leuke bezigheid voor uw kinderen tussen 3 en 12 jaar tijdens de zomervakantie? Dan is hier de oplossing: het gemeentelijke vakantieplein Kids' Holidays, de ideale oplossing voor een actieve vakantie vol activiteiten en animaties.

Dankzij Kids' Holidays genieten de kinderen van leuke activiteiten in het prachtige kader van het Poelbosdomein: knutselen, toneel, tekenen, creatieve spelletjes, verhaaltjes lezen,..., en dat alles onder het waakzame oog van gebrevetteerde en ervaren animatoren die rekening houden met de leeftijd

van de kinderen. Voor 's middags brengen de kinderen hun eigen lunchpakket mee. Geïnteresseerd? Schrijf u online in. Vanwege de geldende coronamaatregelen zijn de inschrijvingen beperkt tot 200 kinderen per week.

Info en inschrijvingen:

www.jette.be – 02.423.12.47

• Kids' Holidays Jette

Van 5 juli tot 20 augustus 2021

Van 7.30u tot 17.30u (onthaal en opvang van 7.30u tot 9u en van 16u tot 17.30u)

Tarieven: 48,5 €/week (Jettenaren),
97 €/week (niet-Jettenaren)

Poelbosdomein

Laarbeeklaan 110



Zomer in Jette

Blijf op de hoogte van het aanbod aan culturele activiteiten en animatie

Of het nu gaat om cultuur met een grote C of een kleine c, een intiem concertje, een spannende zoektocht, een verrassende interactie ... 'Zomer in Jette' maakt alle artistieke en creatieve plannen en plannetjes tijdens juli, augustus en september zichtbaar.

Ook deze zomer organiseren de partners van het lokaal cultuurbeleid weer heel wat activiteiten in Jette. Van concertjes, workshops, voorstellingen tot een bezoekje van de harige helden ezel Peer en paard Akkie. Het einde van de zomer wordt dan weer gevierd met het Joêrmetfestival in het Garcetpark op maandag 30 augustus en familievoorstelling Mobi Mobi op zondag 18 september.

Maak je gauw lid van de Facebookgroep 'Zomer In Jette', want hier vind je niet alleen activiteiten waar iedereen aan kan deelnemen, maar kan je ook zelf creativiteit en leuke belevenissen delen. Join the staycation-team en maak samen met ons Jette de mooiste en verrassendste vakantiebestemming van het land!



© the green fairy

Meer info:

www.facebook.com/groups/zomerinjette

Volwassenenonderwijs CVO Semper

12 taalopleidingen, professionele en persoonlijke ontwikkeling

CVO Semper heeft 5 hoofdvestigingen, waarvan een in Jette, en maar liefst 42 verschillende lesplaatsen verspreid over Brussel en de Noordrand. Hiermee zijn ze de grootste speler op vlak van volwassenenonderwijs in onze regio. Bovendien is CVO zowel partner van VDAB, Actiris, Het Huis van het Nederlands als jouw partner. Jij die je diploma, je professionele vaardigheden en je talenkennis heel gericht wil upgraden.

CVO Semper biedt 12 taalopleidingen aan, waarvan 10 in Jette: Nederlands, Frans, Engels, Arabisch, Grieks, Italiaans, Spaans, Portugees, Braziliaans Portugees en Pools. Daarnaast kan je in Jette ook de cursus 'Rijbewijs voor anderstaligen' en 'Veilig online officiële en financiële diensten gebruiken'. De taalcursussen vinden plaats op de Laarbeeklaan 121 (UZ) of op de Leopold I straat 329 (GC Essegem). De cursus om veilig online transacties te doen gebeurt in de bib op het Kardinaal Mercierplein.

E-learning

Uit een bevraging van de meer dan 15.000 cursisten is gebleken dat innovatief afstandsonderwijs of e-learning als bijzonder positief is ervaren en niet meer weg te denken is in een post-covid wereld. Via het interactief online leerplatform heb je bovendien de mogelijkheid om extra te oefenen, lesmateriaal te (her)bekijken aan jouw tempo en toch bij te blijven indien je een les zou missen.

Sofie Temmerman, cursiste Italiaans 1
@home verkort:

"@home? Een echte aanrader! Ondanks het feit dat ik aanvankelijk wat sceptisch stond tegenover volledig afstandsonderwijs, zag ik al snel tal van voordelen. Zo had ik nooit gedacht dat ik door mijn drukke job alle lessen zou kunnen bijwonen maar je logt gewoon in waar je ook bent (thuis, werk of zelfs vanop vakantie!). De manier van lesgeven was heel gevarieerd en is zoals onderwijs in



de klas. We kregen via zoom zowel klassikaal les als in groepjes van twee. De leerkracht kon zo bijkomende duiding en uitspraaktips geven aan ieder persoonlijk. Na elke les ontvingen we de presentatie en online oefeningen die we konden maken wanneer dit ons het beste paste. En als live afsluiter van een meer dan geslaagd jaar hoop ik als groep samen eens iets te gaan drinken. Salute!"

Agnès Fontaine, cursiste Grieks 6:
@combi

"De combinatie van één les op school met twee weken thuis online oefenen van de nieuwe stof, maakt het leren van deze boeiende taal tot een ontspannende inspanning".



Verschillende taalopleidingen zal je dus zowel @home (je volgt les van huis uit maar je staat wel in nauw contact met je medecursisten en je leerkracht), @class (je volgt les op school) of @combi (een combinatie van beide) kunnen volgen. Alle talen worden vanzelfsprekend onderwezen in de doeltaal, je thuistaal is niet van belang voor de communicatie in de klas.

Heb je graag meer praktijkervaring? Dan is er tandem: CVO Semper kan je tijdens je opleiding koppelen aan een cursist die jouw taal leert en waarmee jij kan praten in zijn of haar moedertaal.

Ook met Nederlands schakelen ze een versnelling hoger: het taalbad. Naast de bestaande 10 niveaus, van absolute beginners tot zakelijk Nederlands of korte thematische cursussen, kan je nu een niveau afwerken in 5 intensieve weken, waarin er ook ruimte is voor een aantal buitenschoolse activiteiten. Zo gebruik je je kennis onmiddellijk in de echte wereld.

Upgrade je professionele vaardigheden

Sterker staan op de arbeidsmarkt? Vul je vaardigheden dan aan met een opleiding administratie en onthaal. Liever je diploma secundair behalen? Vanaf nu kan dit ook met een avondopleiding voor de algemene aanvullende vakken! En dankzij de opleidingen in de personenzorg en lichaamsverzorging draagt CVO Semper bij aan de vorming van tientallen broodnodige zorgkundigen en medisch-administratief en logistiek assistenten.

Upgrade je persoonlijke ontwikkeling

Je culinaire vaardigheden op een hoger niveau brengen, semiprofessionele foto's leren maken en bewerken, je eigen kledij ontwerpen of meer uit je computer halen? Ook hierin is CVO Semper je uitgelezen partner.

Welke formule je ook kiest, de leerkrachten van CVO Semper staan te popelen om je weer met open armen in onze gebouwen (@class), voor het scherm (@home) of @combi te ontvangen!

Meer info: www.cvosemper.be

Elke woensdag tijdens de zomer

Kinderanimatie op de Spiegel

De hele zomer lang kan u op woensdagnamiddag op het Koningin Astridplein terecht voor animatie. Van 14.30u tot 17.30u is er wekelijks een nieuwe animatie geprogrammeerd, speciaal gericht op kinderen. De kindermolen en een trampoline zullen wekelijks van de partij zijn.

Juli

07.07

OPBLAASCIRCUSRUIMTE

Goochelshow, ballonplooier, schminkstand, clown,...

14.07

MANU

LE VILLAGE

Animatie en artiesten

21.07

ANIMATIES

Opblaascircusruimte, goochel-

show, ballonplooier, schminkstand, clown,...

28.07

FLOEPIE & FLAPTEUR

interactief spektakel, muziek, theater en kunst

LABYRINT

Augustus

04.08

OPBLAASCIRCUSRUIMTE

Goochelshow, ballonplooier, schminkstand, clown,...

08.08

THE BIG

Reusachtig springkasteel-parcours

18.08

DRAAIMOLEN IN DE ZWEEF

+ met ballonnen

25.08

CIRCUIT ELEKTRISCHE WAGENTJES + SCRATCH MEN

Een hilarisch spel. Trek een pak aan en spring tegen de 'kleefmuur'.

September

01.09

SPEKTAKEL CIRCO FIASCO & 6 TRAMPOLINES

08.09

OPBLAASCIRCUSRUIMTE

Goochelshow, ballonplooier, schminkstand, clown,...

15.09

SPEKTAKEL IEDEREEN AAN BOORD & DARTSBORD

Een nautische horlogedoos. Kom aan boord bij kapitein Tastrofe.

Zin om in de huid te kruipen van Eden Hazard of Cristiano Ronaldo? Maak indruk met uw

schietprecisie met dit reuze-doel!

22.09

SPEKTAKEL SOP BOEN SOAP READY & CIRCUIT ELEKTRISCHE WAGENTJES

Straattheater voor alle leeftijden

29.09

Animatie rond verkeersveiligheid, naar aanleiding van de start van de herfst

ANIMATIE OP WOENSDAGNAMIDDAG

Elke woensdag

van 14.30u tot 17.30u

Koningin Astridplein

Het programma kan gewijzigd worden volgens de coronamaatregelen of de weersomstandigheden



Op reis in Jette

Feestelijk evenement in CBO



CBO is een nieuwe ruimte waar ontmoeting, cultuur en sociale cohesie hand in hand gaan, beheerd door Jetse verenigingen die zich inzetten voor het welzijn van de bewoners in de wijk en de gemeente. Als u de kans niet had om CBO te ontdekken tijdens de opening op 27 juni, kan u op zondag 15 augustus mee komen feesten met het hele gezin.

Het programma van dit feestelijk evenement biedt heel wat lekkers voor het hele gezin. De straat wordt afgesloten voor de feestelijkheden. U kan deelnemen aan allerlei animatie, workshops, een debat, een schrijftafel, een weggeefplek,... Voel je op vakantie, in Jette.

Programma:

- de straat wordt afgesloten voor het verkeer en wordt een gezellige ontspanningsruimte
- debat over ouderschap met de moeders

- een wensboom, om de nieuwe projecten in CBO op te starten
 - een burgercafé met de ouders
 - een grote weggeefplek
 - animaties rond kinderrechten
 - een schrijftafel van Amnesty International
 - een workshop naai-initiatie
 - schminkstand, percussieworkshop, dansinitiatie en vele andere animaties...
 - participatieve fresco over ongelijkheden
- Alle animaties zijn gratis!

Meer info: www.CBO.brussels

Grote weggeefplek in CBO

Misschien heeft u wel spullen en voorwerpen die nog in goede staat zijn, maar die u niet meer gebruikt? Gooi ze niet weg, de afvalberg is al groot genoeg! Kies voor een solidaire oplossing en geef ze weg. U zal er ongetwijfeld iemand plezier mee doen. Tijdens het feest in CBO vindt er een grote weggeefplek plaats. U kan uw spullen vooraf binnenbrengen op vrijdag 13 augustus van 15u tot 19u. Opgelet: alle voorwerpen zullen gecontroleerd en getest worden in het depot. De weggeefplek is geen stortplaats. Zorg ervoor dat alles wat u binnenbrengt schoon en in goede staat is.

De voorwerpen die u kan binnenbrengen voor de weggeefplek van CBO:

- **Voor de kinderen:** boeken en schoolmateriaal, speelgoed, gezelschapsspelletjes, kledij (0 tot 14 jaar), schoenen, boekentassen
- **Voor de ouders/volwassenen:** boeken, vaatwerk, juwelen, decoratie, babyspullen inclusief kinderwagens, kleine electro

Op het feest van 15 augustus kan iedereen 1 voorwerp kiezen. De voorwerpen die niet opgepikt zijn door de bezoekers, zullen op het einde van de dag aan verenigingen geschonken worden.

Heb je nog andere voorwerpen die je wil wegschenken? Plaats deze op de virtuele weggeefplek: www.weggeefplekjette.be

• Grote weggeefplek CBO

Zondag 15 augustus, van 11u tot 19u
CBO
Jetsesteenweg 409

• Op vakantie in Jette

Zondag 15 augustus 2021 van 11u tot 19u
CBO
Jetsesteenweg 409

Subsidieaanvraag nieuw basketterrein en skatepark in het Jeugdpark

Van bij de eerste zonnestrallen lokt het Jeugdpark heel wat bezoekers. Met haar speelpleinen, gezondheidsparcours, basketterrein, minigolf, tennisvelden en groene ruimtes komen zowel sportievelingen als gezinnen en wandelaars aan hun trekken. De gemeente heeft bij het Gewest een subsidieaanvraag ingediend voor een nieuw basketterrein en skatepark.

An deze subsidieaanvraag ging een participatief project vooraf, waarbij 623 parkgebruikers en omwonenden deelnamen aan het onderzoek. Ze mochten hun voorkeur uitspreken over nieuwe sportinfrastructuur in het Jeugdpark: een nieuw basketterrein; streetball/street dance of een skatepiste. De grootste groep koos voor een nieuw skatepark (48%), gevolgd door de vernieuwing van het skatepark (38%).

Het gemeentebestuur diende de twee projecten in ter subsidiering. Eind dit jaar zal duidelijk worden of het Gewest een subsidie toekent voor de nieuwe sportinfrastructuur.



Vraag je sportcheque van 50 € aan!

In tijden van pandemie kunnen sportievelingen en sportclubs meer dan ooit een duwtje in de rug gebruiken. Daarom lanceerde de gemeente een nieuwe sportchequecampagne waarbij jongeren en senioren kunnen rekenen op 50 € steun.

De coronamaatregelen hebben een serieuze impact op onze sportbeoefening en op de sportclubs. Heel wat sportievelingen worden al maanden geconfronteerd met geannuleerde toernooien en sportclubs verliezen inkomsten, met name door de sluiting van de cafetaria. Met de sportcheque, waarvan de waarde stijgt van 30 tot 50 € per persoon,



wil de gemeente sportievelingen en sportclubs een duwtje in de rug geven.

Ben je een sportieve Jetse jongere (-25) of senior? Dan wil de gemeente Jette je graag extra steunen bij de beoefening van je favoriete sport via een cheque ter waarde van 50 €. Aangezien het gaat om een beperkte stock, wacht je best niet te lang om de cheque aan te vragen.

De sportcheque richt zich tot drie categorieën Jettenaren:

- de jongeren tussen 3 en 18 jaar
- de studenten tussen 18 en 25 jaar
- de gepensioneerden

Je kan de cheque aanvragen via www.jette.be of door te bellen naar de gemeentelijke sportdienst: 02.423.12.45 – 0490.586.925.

Zomerse taalprikkelers in de bib

Voor de kinderen waar thuis geen Nederlands wordt gesproken, was het tijdens het afgelopen coronajaar extra moeilijk om voeling met de taal te houden. De zomerse taalprikkelers in de bib moeten hen op een leuke manier voeling laten houden met het Nederlands.

De bibliotheek, de Jetse Brede Scholen en GC Essegem voorzien extra ondersteuning voor deze kinderen tijdens de zomervakantie. Want twee maanden met weinig Nederlands is lang om te overbruggen. Een zomer lang kunnen ze in de bib terecht voor tintelende taalprikkelers, met verhaaltjes en leuke activiteiten. Elke week op zaterdag om 14u en op 4 juli, in het kader van het Feest van de Vlaamse Gemeenschap. De taalprikkelers richten zich op kinderen 5 tot 10 jaar.

Reserveren via bibliotheek@jette.irisnet.be of 02.427.76.07.



• Zomerse taalprikkelers

Elke zaterdag van de zomervakantie om 14u

In de Jetse bib
Kardinaal Mercierplein 6

Voor kinderen van 5 tot 10 jaar
Gratis

Programma taalprikkelers

- 3 juli - Charlotte Severyns (verhalen illustreren - Nemo)
- 4 juli - Wim Collin (werkwinkel)
- 10 juli - Joseph Buyl (kriebelbeestjes in de Molenbeek)
- 17 juli - Happy Monsters' Studios (stripverhalen tekenen)
- 24 juli - De Wonderkast (creatief knutselen)
- 31 juli - De Wonderkast (creatief knutselen)
- 7 augustus - Joseph Buyl (kriebelbeestjes in de Molenbeek)
- 14 augustus - Wim Collin (werkwinkel)
- 21 augustus - Happy Monsters' Studios (stripverhalen tekenen)
- 28 augustus - Hanne Machielsen (verteller)

Een zomer lang lezen met de bib

Klaar om met een koffer vol boeken op vakantie te trekken? Passeer dan zeker nog even langs de bib. Met de suggesties van Mijn leestipper, een brochure vol leestips voor spannende boeken en een extra lange leentermijn van zes weken is leesplezier de zomer lang gegarandeerd!

Geesting in een goed boek? Mijn Leestipper helpt je kiezen! Deze nieuwe dienst van de bib tipt je elke maand boeken naar je eigen smaak en voorkeur, recht uit onze fictiecollectie voor volwassenen.

Om je te leren kennen, baseert Mijn Leestipper zich op je leenhistoriek en het leesprofiel. Elke maand selecteert de bib

een aantal boeken die bij jou passen. We vertellen er telkens bij waarom je bepaalde leestips te zien krijgt. Je ziet bij elk boek meteen of het beschikbaar is in de bib en hoeveel pagina's het heeft. Lees in één klik recensies over het boek of zet het op een leeslijstje. Als je dat wil, brengen we je maandelijks via e-mail op de hoogte als er nieuwe leestips klaarstaan.

Meld je eenvoudig aan met je Mijn Bibliotheek-profiel bij Mijn Leestipper. Dan weet je vanaf nu altijd wat gelezen! Benieuwd naar jouw persoonlijke boekentips?

Surf snel naar mijnleestipper.bibliotheek.be en probeer het uit.

Meer info:
mijnleestipper.bibliotheek.be
jette.bibliotheek.be



Klassiek keert terug naar de Abdij

10^{de} seizoen van concertreeks

De muzikliefhebbers duiden de afspraak in het vet aan in hun agenda. Elke eerste zondag van de maand biedt de concertreeks Klassiek in de Abdij een klassiek concert aan van internationaal niveau. Na een jaar verplichte coronapauze, keert de reeks terug naar de thuis haven, de Dielegemabdij.

5 september 2021

LA ROZA ENFLORESE

La Roza Enflorese bestaat uit muzikanten met gevarieerde muzikale achtergronden. Het ensemble presenteert voornamelijk joods-Spaanse muziek als een ontmoeting tussen oude, traditionele en moderne muziek, waarbij het zowel de klassieke instrumentale als door populaire muziek geïnspireerde technieken hanteert, en ook gebruikt maakt van improvisatie.

3 oktober 2021

TRIOFENIX

Met viool, altviool en cello exploreert TrioFenix het weinig gespeelde maar prachtige repertoire voor strijktrio. De talentrijke muzikanten waren reeds te gast op verschillende internationale podia. In Jette brengen ze werk van Mozart en de Franse componist Hyacinthe Jadin.

7 november 2021

ENSEMBLE CLEMATIS

Ensemble Clematis onderscheidt zich van andere ensembles door hun specifieke keuze voor barokmuziek. Met twee violen en basso continuo speelt Ensemble Clematis in de Abdij triosonates van Cavalli en Vivaldi. Maak u klaar voor een tijdreis naar de zeventiende eeuw.

5 december 2021

TOON FRET EN VERONIKA ILTCHENKO

Voor het laatste concert van 2021 palmen fluitist Toon Fret



GoYa Quartet © Clémentine Van der Bent

en pianiste Veronika Iltchenko de Abdij in. De Russische pianiste Veronika Iltchenko speelt een thuismatch. Samen met fluitist Toon Fret vormt ze intussen reeds 10 jaar een duo. In de Abdij brengen ze werken van de Franse componisten Satie en Poulenc.

9 januari 2022

NIUWJAARSCONCERT ORCHESTRE ROYAL DE CHAMBRE DE WALLONIE

Het Orchestre Royal de Chambre de Wallonie trad doorheen de jaren reeds op met een waslijst aan internationale solisten en stond reeds wereldwijd in de grootste orkestzalen. Het ORCW verzorgt dit jaar het nieuwjaarsconcert, traditioneel in de Sint-Pieterskerk. Ze brengen een gevarieerd, feestelijk programma, met werken van Vivaldi tot de Japanse componist Umebayashi. Wat een start van het nieuwe jaar!

6 februari 2022

QUATUOR TAURUS

10 jaar geleden vonden vier gelauwerde musici van Belgische bodem elkaar in hun wens om samen hun muzikale parcours te verrijken met het ultieme kamermuziekrepertoire. Quatuor

Taurus is inmiddels een gevestigde waarde in het Belgische muzieklandschap. Het kwartet brengt werken van Guillaume Lekeu en Franz Schubert, twee componisten die veel te jong stierven maar desalniettemin hun onuitwisbare stempel drukten op de muziekgeschiedenis.

6 maart 2022

ANNE CAMBIER & I JUSTINIANI

In 1996 neemt de carrière van sopraan Anne Cambier een hoge vlucht dankzij haar deelname aan de Koningin Elisabethwedstrijd. Een jaar later debuteert ze bij De Munt, waar ze intussen reeds vele prachtige operarollen vertolkte. Samen met haar ensemble I Justiniani, genoemd naar haar Venetiaanse overgrootvader, brengt ze werken van onder meer Händel en Telemann, een muzikale reis door het barokke Europa.

3 april 2022

GOYA QUARTET

Klassiek in de Abdij heeft het genoegen om Sylvia Huang te verwelkomen, laureate van de Koningin Elisabethwedstrijd 2019, samen met het GoYa Quartet. De gevoelige violiste is geliefd om haar lyriek en ont-

roerende muzikaliteit. De muzikanten van het GoYa Quartet zijn afkomstig uit België, Frankrijk, Cuba en Japan, een bijzonder geslaagde kruisbestuiving. Hun repertoire is zeer divers, variërend van Haydn en Schubert tot Ravel en Bartók. In Jette brengen ze Debussy, Kosma en Grieg.

1 mei 2022

TRIO ARIES

Trio Aries bestaat uit drie jonge Belgische muzikanten die elkaar vonden vanuit hun passie voor kamermuziek en meer bepaald het pianotrio. De geslaagde combinatie van twee strijkers met piano komt prachtig tot uiting in de 20^{ste}-eeuwse pianotrio's van Maurice Ravel en Dimitri Sjostakovitsj.

5 juni 2022

VIVA!OPERA (11U & 15U)

Op zondag 5 juni staat een dubbel concert gepland van VIVA!opera, om tegemoet te komen aan de grote vraag. VIVA!opera vormt traditioneel de climax van het concertseizoen. Dit keer wordt sopraan Emma Posman gekoppeld aan tenor Denzil Delaere en bas Tijn Faveyts, begeleid door Veronika Iltchenko op piano. Samen brengen ze onvergetelijke partjes uit de rijke operageschiedenis. Meeslepend en begeistertend.

• KLASSIEK IN DE ABDIJ

De eerste zondag van de maand (uitgezonderd op 9 januari) om 11u
Dielegemabdij,
Tiebackxstraat 14

Tickets:

10 € (5 € studenten & 65+)

Abonnement 10 concerten:
90 € (45 € studenten & 65+)

Tijdens het concert is er kinderopvang voorzien
Reservaties via www.jette.be
culture@jette.irisnet.be
02.423.12.65

Zaterdag 10 juli

Jam'in Jette On tour

Animatie en muziek bij FIRM Artlab

Zoals u waarschijnlijk weet, heeft het festival van Jam'in Jette een jaartje moeten overslaan. Maar de vzw Kwa! zal u toch muzikaal verwennen met Jam'in Jette On Tour met maar liefst 9 evenementen. Voor de vierde episode van deze toernee houden ze halt in FIRM Artlab.

FIRM Artlab bezet tijdelijk een groot industrieel gebouw op de Firmin Lecharlierlaan voor een verfrissend cultureel concept. Ontdek de plek op 10 juli tijdens Jam'in Jette On Tour. Op het programma staan livemuziek, dj's, kindersanimatie, circus, een bar, kleine restauratie en grote verrassingen.

En dit alles gratis!

Programma:

- **BAQUE DE CHUVA - Braziliaanse fanfare**
15u tot 15.45u & 17.15u tot 18u

Deze Braziliaanse fanfare werd door Brusselaars opgericht volgens de muzikale tradities van Maracatu, de feestmuziek die de beroemde carnavals begeleidt.



- **THE FLYING PLATANE - DJ's**
15.45u tot 17.15u & 19u tot 20.30u
The Flying Platane balanceert tussen ska en rock'n'roll, met een fikse dosis rhythm and blues, soul en exotische sound tot zelfs two-tone, punk, hiphop,...
- **FATTY FATTY LOVE - Dub-electro - hip hop en wereldmuziek**
18u tot 19u
Twee muzikanten/producers die niet aan hun proefstuk toe zijn. In Firm komen ze in 'mode sound system'.
- **DANIEL DZIDZONU - jazztrompetist**
20.30u tot 22u
Als talentrijke trompetist, geboren in

Togo, brengt Daniel Dzidzonu een sensationele combinatie van afrobeat uit West-Afrika en moderne Europese stadscultuur. Hij vult zijn eigen jazzstijl nog aan met rock en fusion. Eens hij het podium bestijgt, dompelt hij het publiek onder in zijn Afro-Europees universum.

Noteer ook alvast 21 augustus. Dan palmt Jam'in Jette On Tour Elsene in.

Meer info: asblkwa.be

- **Jam'in Jette On Tour**
Zaterdag 10 juli, van 14u tot 22u
FIRM Artlab
Firmin Lecharlierlaan, 143
Gratis

Sun Jette, uw vrijdagavondafspraak

Nieuwe formule voor de stadsapero op het Mercierplein

Na een jaar onderbreking vanwege de gezondheids crisis, zijn de stadsapero's terug op het Kardinaal Mercierplein. De ploeg 'Skieve Apéro' heeft de fakkel overgenomen van Jette Stream. Afspraak elke vrijdag van 17u tot 23u, de hele zomer lang.



vrijdagavond terecht op Sun Jette voor muziek, een hapje en een drankje. Afspraak op het Kardinaal Mercierplein, telkens van 17u tot 23u. Natuurlijk met respect voor de geldende coronamaatregelen.

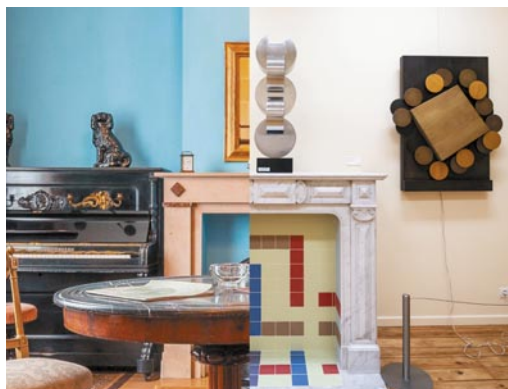
Zin om opnieuw aan te knopen met de traditie? Afspraak op het Kardinaal Mercierplein, elke vrijdag van juli, augustus en september, van 17u tot 23u.

De week afsluiten met een drankje met de vrienden, familie of de collega's, het vormt een traditie in Jette. Sinds 11 juni kan je elke

Exclusief deze zomer

VIP-rondleidingen René Magritte Museum en Museum voor Abstracte Kunst

Zin in een verrijkende uitstap in Jette deze zomer? Om jezelf cultureel te laten verwennen? Afspraak in het René Magritte Museum en het Museum voor Abstracte Kunst voor een VIP-rondleiding.



Leer deze zomer meer over het leven van Magritte, ontdek de vrouwelijke avant-garde kunstenaars en geniet met volle teugen van Belgische abstracte kunst! Geen massa-evenement maar een persoonlijke VIP-beleving tegen een klein tarief in het René Magritte Museum en het Museum voor Abstracte Kunst in Jette.

De collectie, die meer dan 300 werken van 130 Belgische kunstenaars uit de 20^{ste}

eeuw omvat, zet aan tot ontmoetingen en vragen. Laat u leiden door een gepassioneerde gids over verschillende, boeiende onderwerpen.

U kan kiezen uit de volgende thema's:
'Magritte, huisje, tuintje, boompje'
 (bezoek van de woning van de kunstenaar)

'Beeldhouwkunst in de wolken: Jacques Moeschal en zijn tijdgenoten'

collectie abstracte kunst

'Vrouwelijke avant-garde kunst uit de doeken'

collectie surrealisme & abstracte kunst

Praktisch

Waar? Essegheemstraat 137

Wanneer? 01/07 > 12/09/2021,

woe-zondag, enkel op afspraak

Reservering:

reservation@magrittemuseum.be

02.428.26.26

Tarief: 50 € / groep

Geleid bezoek (40 min)

+ vrij bezoek nadien

FIRM Artlab

Culturele kruisbestuiving tijdens de zomer

Ook tijdens de zomermaanden trakteert FIRM Artlab je op een verfrissende dosis cultuur. Van flamenco tot beatboxers, je ontdekt het allemaal in dit centrum voor culturele kruisbestuiving op de Lecharlierlaan.

EXPO BRIKABRAK

Van 15 tot 18 juli

Gratis toegang

Brikabrak is een collectief van muziekfanaten en creatievelingen dat bijdraagt aan een inclusieve maatschappij aan de hand van muziekcultuur. Misschien ken je ze wel van hun radio-shows op Bruzz? In FIRM vinden

ze de nodige ruimte om hun muziklabel verder op te starten. Van 15 tot 18 juli kan je in FIRM hun expo ontdekken.

TABLAO FLAMENCO

CASA VERONICA

24 juli om 19u

15 € (Jettenaars en studenten)

De tablao's flamenco van Casa Veronica hebben intussen een stevige reputatie. Ontdek het kruim van de flamencowereld, met hun virtuoze gitaarspel, de typische gezangen en sterk ritmisch dans. Op zaterdag 24 juli nodigt Casa Veronica opnieuw drie toppers uit: Federico Ordoñez (dans), Esteban Murillo (zang) en Dani Barba Moren (gi-

taar). Voor de gelegenheid palmt Casa Veronica FIRM Artlab in, in de Lecharlierlaan.

STOEMPCONCERT

19 augustus van 17u tot 22u

Gratis

Op donderdag 19 augustus kan je bij FIRM genieten van een optreden uit de concertreeks Stoemp. Dj's zullen het publiek opwarmen om klaar te zijn voor de live act. Deze moet nog bevestigd worden. Check deze zomer zeker de Facebookpagina van FIRM.

BEAT DANCE BATTLE

28 augustus vanaf 16u

5 €

Mc Ghiizmo is de drijvende

kracht achter Beat Dance Battle, waarbij 8 dansers en 8 beatboxers aan elkaar gelinkt worden. Improviserend zorgen ze voor een fantastisch show. Het industriële pand van FIRM Artlab vormt de ideale locatie voor de vierde editie van deze Beat Dance Battle, op zaterdag 28 augustus.

• FIRM Artlab

Firmin Lecharlierlaan 143-147

Facebook: @firnbrussels

Instagram: #firnbrussels



FIRM ARTLAB

AGENDA

GC ESSEGEM • LE RAYON VERT • LABOLOBO • COULEMELLE • KINDERBOERDERIJ

GC ESSEGEM

**Taverne Ter Linden
TERRASJE, VRIJDAG?**

Vrijdag 2.07, 6.08 en 3.07
vanaf 19u
Taverne Ter Linden
Gratis

*In het kader van het Duurzaam
Wijkcontract Magritte*

Elke eerste vrijdag van de maand wordt extra feestelijk op ons terras. Verwacht je aan een verrassende avond met muziek, poëzie of andere kunstige activiteiten. Altijd vergezeld van de lekkere gerechten en drankjes van Taverne Ter Linden.

**Blablasquare
AGORA BLABLA**

Elke woensdag, donderdag, vrijdag en zaterdag van juli tot augustus

Opening op zaterdag 3 juli
Gratis

*In het kader van het Duurzaam
Wijkcontract Magritte
Volg het programma via
www.facebook.com/AgoraBla-
Bla of Instagram: AgoraBlaBla*

Elke eerste vrijdag van de maand wordt extra feestelijk op ons terras. Verwacht je aan een verrassende avond met muziek, poëzie of andere kunstige activiteiten. Altijd vergezeld van de lekkere gerechten en drankjes van Taverne Ter Linden.

**Animatie
ZOMER IN JETTE**

Juli & augustus
Kick-off op zondag 4 juli
*www.facebook.com/groups/
zomerinjette*

Of het nu gaat om cultuur met een grote C of een kleine c, een intiem concertje, een spannende zoektocht, een verrassende interactie ... 'Zomer in

Jette' maakt alle artistieke en creatieve plannen en plannetjes tijdens juli, augustus en september zichtbaar. Maak je gauw lid van de Facebookgroep 'Zomer In Jette', want hier vind je niet alleen activiteiten waar iedereen aan kan deelnemen, maar kan je ook zelf creativiteit en leuke belevenissen delen. Join the staycation-team en maak samen met ons Jette de mooiste en verrassendste vakantiebestemming van het land!

**Koken
KOOKKAMP**

Van 2 tot 6.08
Voor kinderen van 8 tot 12 jaar
Deelname: 5 €
Inschrijven via

essegem@vgc.be - 02.427.80.39
of aan het onthaal

*In het kader van het Duurzaam
Wijkcontract Magritte, voorbehouden aan kinderen uit de wijk*

Kook jij graag? Ga onder begeleiding van de chef-koks van Taverne Ter Linden aan de slag met seizoensgroenten. Je leert er de heerlijkste gerechten mee maken, vegetarisch en halal.

**Inschrijvingen
START INSCHRIJVINGEN
CURSUSSEN**

Woensdag 1.09 vanaf 9u
Via tickets.vgc.be/essegem

Altijd al willen leren kantklossen? Of wil je eindelijk wat aan je conditie doen en (beginnen met) lopen, wandelen, fietsen of turnen? Zoek je een creatief atelier of sportieve activiteit voor de kinderen op woensdag of zaterdag? Snuister dan zeker eens door ons cursusaanbod en schrijf je in.

■ GC ESSEGEM
LEOPOLD I-STRAAT 329
FACEBOOK @ESSEGEM
ESSEGEM@VGC.BE
02.427.80.39

LE RAYON VERT

**Expo
GROEPSTENTOONSTELLING
'VEDIC ART'**

Tot 29.08. Ontdek het resultaat van dinsdag tot vrijdag van 10u tot 19u, op zaterdag van 9u tot 18u en op zondag van 9u tot 16u

Deze expo toont het werk van 17 vrouwen die nog nooit geschilderd hadden en die experimenteerden met Vedic Art tijdens de workshop M.O.T.S. van Patricia Le Hardÿ. Vedic Art stimuleert de persoonlijke creativiteit met eenvoudige en evoluerende schilderoefeningen.

■ LE RAYON VERT
G. VAN HUYNEGEMSTRAAT 32
FACEBOOK @LERAYONVERT1090
LERAYONVERT@SKYNET.BE

LABOLOBO

**Stages
KUNST- EN NATUURSTAGES**

5>9 & 12>16.07
9u-16u (opvang van 16u tot 18u: 15 €/week)
Voor kinderen van 5 tot 12 jaar
Prijs: 120/130/150 €
Info en inschrijvingen:
labolobo.eu

In augustus en september palmt Labolobo tijdelijk het station van Jette in met een zomerprogramma rond innoverende mobiliteit (uitstap met de tuk-tuk, hometrainers, promotie van zachte mobiliteit,...) en socio-culturele en creatieve activiteiten: yoga, workshops, zang, muziek,... Start op 8 augustus tot 19 september!

■ LABOLOBO
AVENUE F. LECHARLIER, 4
INFO@LABOLOBO.EU
02.270.34.11 - WWW.LABOLOBO.EU

COULEMELLE

**Festival
FESTIVAL REP'AIR**

1>18/07
Coulemelle studio
Wemmelsesteenweg 249

De vzw Coulemelle nodigt u uit op het eerste Rep'AIR. Dit kleine festival is gericht op duurzame textielcreaties. Ondersteund door het OCMW van Jette helpt dit gratis initiatief om nieuwe technieken te leren via workshops en stages voor adolescenten en volwassenen. Van naaitechnieken tot textielzeefdruk, borduurwerk, weven of vilten. Op 18 juli vindt het afsluitfeest plaats met een groepsexpo, openluchtactiviteiten, schapenwandeling, drankje,...

■ COULEMELLE
WEMMELSESTEENWEG 249
WWW.COULEMELLE.COM

KINDERBOERDERIJ

**Theater
SCHOOLJAAR 2021-22:
THEATER OP DE BOERDERIJ**
Elke woensdag 13.30-16u
Info en inschrijvingen:
02.479.80.53 (maandag tot vrijdag van 8.30u tot 16.30u)

Reeds meer dan 10 jaar lang biedt de Jetse Kinderboerderij op woensdagnamiddag een workshop theater/boerderij voor kinderen van 7 tot 12 jaar, van eind september tot eind mei.

■ KINDERBOERDERIJ VAN JETTE
KLEINE SINT-ANNA STRAAT 172
FACEBOOK LEQUIPE@
FERMEPOURENFANTSJETTE.BE
02.479.80.53

Jettenaren van de wereld

Rusland



Toen België op het Europees Kampioenschap Rusland partij gaf, werd Veronika Iltchenko even overvallen door een identiteitscrisis. Voor wie moest ze nu supporteren? Voor haar geboorteland, Rusland, of voor België, waar ze reeds meer dan 20 jaar haar leven leidt? Rusland én Lukaku aanmoedigen bleek het ideale compromis. Alvast een Belgische specialiteit die ze onder de knie heeft.

© Julie De Clercq

Veronika Iltchenko wordt in 1976 geboren in het Oeralgebergte, in de buurt van Jekaterinenburg. Deze grote Russische stad, met meer dan 1,3 miljoen inwoners, heeft een erg rijk verleden. Zo was Boris Jeltsin er burgemeester en werd de laatste Tsaar Nicolaas II er vermoord. Van kleins af aan blijkt Veronika een groot talent te hebben voor piano en ze gaat studeren aan het beroemde Musorgsky Conservatorium. In 1997 ontmoet ze haar toekomstige echtgenoot, Wim Van Breusegem, op een klassiek concert in Jekaterinenburg. Wim werkte er als milieuconsultant in opdracht van de Wereldbank en was toen zowat de enige buitenlander in de stad. Ze genieten samen regelmatig van

concerten, bezoeken de stad en een mooi liefdesverhaal ontluikt.

Gevierde pianiste

In '99 komt Veronika naar België en studeert piano aan het Koninklijk Conservatorium Brussel. Het blijkt een leerrijke en boeiende ervaring te zijn, om de benadering van de Russische pianoschool te confronteren met deze van de Europese, die meer ruimte laat voor eigen interpretatie. Toch is ze dankbaar voor de stevige, weliswaar strikte, opleiding uit haar thuisland. Dankzij haar aanleg voor talen en met de hulp van haar schoonvader, een gepensioneerde leerkracht, wordt ze al snel het Nederlands machtig.

Intussen zijn we 22 jaar verder en heeft

het gezinnetje twee dochters. Veronika Iltchenko is uitgegroeid tot een gevierde pianiste. Ze speelt als soliste en in kamermuziekverband, maar begeleidt ook regelmatig operasolisten. Het bracht haar al op vooraanstaande podia in België, Nederland, Frankrijk, Duitsland, Polen, Marokko en Oekraïne. Op deze laatste bestemming vond haar meest emotionele optreden plaats, in Sumy, de geboortestad van haar grootvader.

Klassiek in de Abdij

Samen met haar man Wim vormt Veronika ook de drijvende kracht achter Klassiek in de Abdij, die dit jaar aan zijn 10^{de} editie toe is. De concertreeks bezorgde Jette een zekere faam in de klassieke muziekwereld, met de kwalitatieve programmering en het enthousiaste publiek. Je kan er Veronika aan het werk horen op 5 december, samen met internationaal gerenomeerd fluitist Toon Fret. Samen hebben ze reeds drie CDs opgenomen en voorgesteld in Flagey. Ze hebben een nieuw programma uitgewerkt met muziek uit de jaren '20, Les Années Folles, van ondermeer Satie en Poulenc. Hopelijk herhaalt de geschiedenis zich en kunnen we samen opnieuw gekke jaren beleven, na de coronacris. Deze crisis, waarbij het culturele leven volledig plat lag, heeft er ook bij Veronika op ingehakt. Muziek blijft haar leven, waarbij ze dagelijks urenlang oefent, maar ze heeft het optreden, het delen met het publiek, heel hard gemist. Haar eerste korte optreden in FIRM een tijdje geleden vormde dan ook een grote ontlading. Ook voor het publiek trouwens.

Intussen is het gezin verankerd in Jette, waar ze genieten van de vele groene ruimtes, het ruime aanbod aan activiteiten en de nabijheid van Brussel. Veronika geeft intussen zelfs les aan de Jetse Academie. De band met Rusland blijft echter sterk. Ze houdt dagelijks contact met haar familie en jaarlijks bezoekt ze hen, tijdens de zomer in Anapa, en tijdens de nieuwjaarsperiode in Jekaterinenburg. De heimwee is met de jaren afgenomen, maar het enthousiasme blijft groot als ze samen met haar gezin haar thuisland kan bezoeken.



Que c'est bon de se revoir

La réputation de notre belle commune n'est plus à faire. Principalement à vocation résidentielle, son accessibilité, ses places conviviales, ses commerces, ses animations multiples et son agenda culturel varié la rendent attractive. Le résultat de nombreuses années de vision et de travail des mandataires de la Liste du Bourgmestre qui ont fait évoluer Jette avec son temps.

Beaucoup de choses ont été à l'arrêt en 2020 et 2021. Après deux éditions du Jam'in Jette annulées, un marché de Noël et un marché annuel supprimés et l'abandon de la diffusion des matchs de l'Euro sur écran géant, la vie reprend enfin son cours. Pendant ce long moment de vide nous avons souhaité être présents pour les plus fragilisés en renforçant l'action de notre CPAS mais aussi par une attention particulière aux plus âgés, notamment dans le cadre de leur vaccination.

En charge de la Vie économique et des animations mais aussi de la Culture, nos mandataires ont tenu à soutenir la relance jettoise et le retour au vivre ensemble par un programme varié et de qualité : spots radio, apéros-urbains, terrasses élargies, animations diverses, cinéma en plein air, concerts, tournois sportifs.

On pense aussi au projet culturel FIRM Artlab, développé par la commune et qui a apporté son soutien à un secteur qui subissait de plein fouet la crise sanitaire. Cet espace temporaire met à la disposition d'artistes, infrastructures et moyens logistiques pour des concerts, vernissages et expositions.

Parallèlement et non loin de là, l'équipe dynamique du Jam'in Jette vient d'inaugurer le CBO, un nouveau lieu de rencontre, de culture et de cohésion sociale en collaboration avec différentes associations jettoises. Installés respectivement avenues Lechar-

lier et Carton de Wiart, ces deux projets apportent de la vie et de l'animation dans des quartiers plus excentrés de la commune. Venez les découvrir !

Ce coup de pouce, nous avons aussi tenu à le réaliser auprès du milieu sportif. Une attention particulière aux clubs et à leurs membres a été accordée et des mesures ont été mises en place pour éviter le décrochage sportif.

Que ce soit au sein du collège, du conseil ou d'autres instances communales, les mandataires de la LBJette travaillent au quotidien pour vous proposer une commune vivante dans un environnement de qualité. Engagés pour leur commune, mais aussi dans de nombreuses associations, comités et activités, nous, mandataires de la LBJette, sommes disponibles et à votre écoute. N'hésitez jamais à prendre contact avec nous.

“Seul on va plus vite, ensemble on va plus loin.”



“Alleen gaan we sneller, samen raken we verder.”

Nos mandataires/onze mandatarissen

Conseil communal Gemeenteraad

Hervé DOYEN, Claire VANDEVIVERE,
Benoît GOSSELIN, Mounir LAARISSI,
Jacob KAMUANGA, Paul LEROY,
Nathalie VANDENBRANDE, Orhan
AYDIN, Laura VOSSEN, Christophe
KURT, Joëlle ELECTEUR,
Said EL GHOUL, Joris POSCHET,

Gianni MARIN, Jean-Louis PIROTTIN
CPAS/OCMW
Joris POSCHET, Pierre DEWAELS,
Guy-Michel OPDEBEECK, Josiane
DI VINCENZO, Aziza GUILIZ,
Soufian GUINO, Marcel NGUIDJÔÉ

Lojega

Jean-Louis PIROTTIN, Jacob
KAMUANGA, Garo GARABED,
Nathalie ALEXANDER

Mais aussi/maar ook

Sébastien DEFRANCE, Laure VAN-
DENHEEDE, Liliane DE BOECK,
Nivar AFSAR, Marjorie DENIS,

Audrey MARTIAT, Julie VANDER-
SMISSEN, Didier CHAVÉE, Marie-
Hélène GODET, Bernard LACROIX
et Elise VAN DER BORST

Contact

lalbjette@gmail.com



Hoe goed het is om je weer te zien

De reputatie van onze mooie gemeente is goed gevestigd. Vooral residentiële, haar bereikbaarheid, de gezellige pleinen, de winkels, de vele animaties en de gevarieerde culturele agenda maakt ze aantrekkelijk. Dit is het resultaat van vele jaren visie en werk van de vertegenwoordigers van de Lijst van de Burgemeester, die ervoor hebben gezorgd dat Jette met zijn tijd is meegegaan.

Onze mooie gemeente heeft een goede reputatie. Het is een residentiële gemeente die aantrekkelijk is door een goede bereikbaarheid, gezellige pleinen, winkels, vele activiteiten en een gevarieerde culturele agenda. Dit is het resultaat van vele jaren werk door de vertegenwoordigers van de Lijst van de Burgemeester, die er met een heldere visie voor gezorgd hebben dat Jette met zijn tijd meegaat.

In 2020 en 2021 zijn er veel dingen stilgevallen. Na de annulering van twee edities van Jam'in Jette, het annuleren van de kerstmarkt en de jaarmarkt en de uitzending van de wedstrijden van Euro2020 op reuzenscherm, wordt het leven eindelijk

terug normaal. Tijdens deze lange periode van leegte waren we in de weer voor de meest kwetsbare mensen via een versterkte OCMW-werking, maar ook door bijzondere aandacht te besteden aan de ouderen, met name in het kader van hun vaccinatie.

Onze mandatarissen zijn verantwoordelijk voor economie en gemeentelijke animaties, maar ook voor cultuur, en wilden dan ook de heropstart van de Jetse economische en gemeenschapsleven ondersteunen met een gevarieerd en kwalitatief programma: via radiospots, after works, uitgebreide terrassen, cheques voor de horeca, diverse activiteiten, openluchtbioscoop, concerten, sporttoernooien, enz.

We denken ook aan het culturele project Firm Artlab, dat door de gemeente werd gelanceerd en dat steun verleende aan een sector die te lijden had onder de gezondheidscrisis. Deze tijdelijke ruimte biedt infrastructuur en logistiek voor artiesten, maar ook concerten, vernissages en tentoonstellingen.

Tegelijkertijd en niet ver daarvandaan heeft het dynamische team van Jam'in

Jette, gesteund door de gemeente en het OCMW, zopas een nieuwe ontmoetingsplaats voor cultuur en sociale cohesie ingehuldigd in samenwerking met verschillende verenigingen van Jette. Deze twee projecten, die respectievelijk in de Lecharlierlaan en in de Carton de Wiartlaan zijn geïnstalleerd, brengen zo leven en activiteiten in de meer afgelegen wijken van Jette. Kom en proef van dit aanbod!

Last but not least, we wilden ook de sportwereld een handje helpen. Er is dus bijzondere aandacht besteed aan clubs en hun leden en er zijn maatregelen genomen om te voorkomen dat sporters uitvallen.

Of het nu binnen het college, de gemeenteraad of andere gemeentelijke organisaties is, overal zetten de vertegenwoordigers van de LBJette zich dagelijks in om verder te werken aan een bruisende gemeente met een waar het goed leven is. Toegewijd aan onze gemeente, maar ook actief in tal van verenigingen, comités en activiteiten, zijn wij, de mandatarissen van de LBJette, altijd beschikbaar om naar u te luisteren. Aarzel dus niet om contact met ons op te nemen.



Sortie de crise, respirons enfin

Grâce aux progrès de la vaccination, nous sortons peu à peu de cette crise sanitaire qui nous a frappés, avec son cortège de souffrances et de deuils. Nos pensées vont à toutes celles et ceux qui ont perdu quelqu'un de leur famille, collègues, amis, voisins...

Désormais, nous pouvons nous retrouver sur les nombreuses terrasses conviviales qui ont fleuri dans tous les quartiers. Libérés du masque à l'extérieur, nous pouvons respirer. Savez-vous à ce propos que plus de 5000 Bruxellois se sont portés candidats au projet CurieuzenAir pour mesurer la qualité de l'air dans leur rue ?

En 2018 déjà, des parents lançaient l'opé-



ration Café Filtré aux abords des écoles. Nous avons alors fait d'un air plus sain la priorité de notre programme électoral.

Depuis, nous avons réalisé des aménagements favorables aux transports publics, à la marche, au vélo, et une protection des

écoles contre le trafic polluant. Le Plan Air-Climat de la commune renforcera encore cette dynamique.

2 gestes simples pour la qualité de l'air

Souhaitez-vous aussi moins de pollution de l'air ? Voici deux actions simples :

- Signez la pétition contre l'élargissement du Ring sur le site de la commune (www.jette.be) ou celui d'Ecolo-Groen (www.ecologroenjette.be). Jette ne lâche rien !
- Participez aux prochains ateliers sur les plans de circulation de la commune, pour des quartiers plus calmes (plus d'infos à la rentrée sur www.jette.be).

GROEN **Samen uit de crisis,** ecolo **laten we op adem komen**

Dankzij de vaccinatiecampagne komen we geleidelijk aan uit de gezondheids-crisis die ons heeft getroffen, met haar spoor van leed en verdriet. Onze gedachten gaan uit naar zij die familieleden, collega's, vrienden, burens, ... hebben verloren.

Van nu kunnen we elkaar ontmoeten op de vele gezellige terrasjes die in alle wijken zijn ontstaan. Bevrijd van het masker, kunnen we terug ademen. Wist u dat meer dan 5.000 Brusselaars zich hebben ingeschreven voor het project CurieuzenAir om de luchtkwaliteit in hun straat te meten?

In 2018 hebben ouders het Café Filtré gelanceerd in de buurt van scholen. Toen hebben we besloten om gezondere lucht tot prioriteit van ons verkiezingsprogramma te maken.

Sindsdien hebben wij gewerkt aan het

openbaar vervoer, stappen, fietsen en de bescherming van scholen tegen vervuילend verkeer. Het lucht-klimaatplan van de gemeente zal deze dynamiek nog versterken.

2 acties voor betere luchtkwaliteit

Wilt u ook de luchtvervuiling terugdringen? Hier zijn twee simpele acties:

- Teken de petitie tegen de verbreding van de Ring op de website van de gemeente (www.jette.be) of die van Ecolo-Groen (www.ecologroenjette.be). Jette geeft niet op!
- Neem deel aan de volgende workshops over verkeersplannen voor de gemeente, voor aangename en veilige buurten (meer informatie aan het begin van het schooljaar op www.jette.be).

Vacances à Jette Zomer in Jette

Cet été, visitez l'une ou l'autre nouveauté jettoise, soutenue par Ecolo-Groen Jette :

FIRM : dans un bâtiment industriel de l'avenue F. Lecharlier, des artistes en résidence rendent la culture plus proche des habitants.

Programme sur www.firm.be

Chauves-souris. Profitez d'une promenade en soirée pour découvrir le nouvel éclairage de l'avenue du Sacré-Cœur. Il protège des rapaces nocturnes les chauve-souris nombreuses dans les parages.

Station in Jette. In augustus en september nemen Labolobo en Espace Mobilités het station van Jette en omgeving over om het station van morgen opnieuw uit te vinden.

Meer info op www.labolobo.be



Tribune du Groupe MR-VLD

Avec plusieurs interpellations au Conseil Communal, malgré l'organisation sous format virtuel des séances, notre Groupe MR-VLD est pleinement resté impliqué dans les débats communaux et la défense des intérêts de nos concitoyens jettois : du projet d'aménagement de la rue Léon Theodor à la bonne utilisation des derniers publics en matière budgétaire, nous sommes présents sur tous les fronts. Ce dynamisme s'est également traduit au sein du Conseil Police où, Eren GUVEN, notre chef de groupe au Conseil et Conseiller de police, a pleinement défendu les valeurs libérales.

Au niveau du Collège des Bourgmestre et échevins, Olivier CORHAY et Jennifer GESQUIERE, nos élus libéraux, ont continué à porter haut et fort les priorités qui sont les nôtres. À la Petite Enfance, notre échevine a activement participé à la mise en place de l'ASBL Communale 'Go baby Jette' afin d'assurer une gestion plus efficiente de nos milieux d'accueil en étant au plus proche des réalités du terrain. Par ailleurs, le système d'inscription en ligne dans nos crèches a également été finalisé. Pour notre échevin de l'Enseignement franco-

phone, différents projets se concrétisent. L'accent a particulièrement été mis sur la lutte contre le harcèlement et le cyberharcèlement tandis que parallèlement nous portons des projets de verdurisation des cours d'école et, de manière générale, d'amélioration du bien-être de nos écoliers jettois. Enfin, pour l'école de promotion sociale, nous avons obtenu le maintien du parking pour les professeurs et élèves. Parallèlement, un programme d'échange linguistique verra prochainement le jour avec des écoles partenaires à l'étranger.

Nous le disions l'année dernière, la crise du Coronavirus et ses vagues successives ont remis le service public au centre de toutes les attentions. Plus que jamais, notre Groupe souhaite sincèrement remercier l'ensemble des agents communaux d'avoir assuré la continuité du service public au sein de notre Commune. Le travail de nos échevins n'aurait pas été aussi efficace sans le concours des services administratifs concernés et du personnel de terrain (équipes éducatives, puéricultrices, etc.).

Au Conseil Communal et au CPAS, notre groupe a malheureusement fait face à la disparation de notre ami et colistier, Marc Daniëls.

Marc effectuait un travail de fond important au sein du Conseil de l'Action sociale et avait encore pu démontrer, durant toute cette période particulière, toute la plus-value de sa connaissance du terrain et de la réalité rencontrée par les Jettois. Aujourd'hui, nous avons dû pourvoir à son remplacement. C'est ainsi que Jonas Hatem a été élu pour siéger au Conseil de l'Action sociale. En tant que président de la section Open VLD Jette et libéral convaincu, il poursuivra le travail de Marc au sein de cet organe primordial de notre Commune. Au Conseil Communal, c'est Dashminder Bhogal qui est appelé à renforcer notre groupe politique.





Enfin nous apercevons la fin de cette crise mondiale qui a bousculé nos vies ! Nous allons pouvoir reprendre nos activités essentielles et moins essentielles, retrouver nos contacts et nos relations, grâce aux sacrifices que nous avons tous consentis. Grâce aussi à la solidarité que nous avons vu émerger au cours de cette année et demie. Notre commune et son CPAS, des associations et des entreprises privées ou des citoyens jettois ont montré concrètement à quel point ils sont préoccupés par le sort de leur prochain. Notre groupe PS-Vooruit les en remercie profondément, nous socialistes pour qui la solidarité est une valeur cardinale.

Au sortir de cette crise, il faudra redoubler d'effort pour atténuer les dégâts humains, sociaux et économiques considérables causés par cette crise sanitaire. Les personnes déjà vulnérables, isolées socialement, défavorisées ou précarisées ont été frappées de plein fouet. Mais d'autres catégories, travailleurs, entrepreneurs, ont également été gravement impactés. Nous y serons particulièrement attentifs dans toutes les instances communales où nous siégeons et où nous jouons un rôle moteur et source de proposition constructive.

Et notre voix a de plus en plus de poids, puisque notre groupe a accueilli une conseillère communale pétrie de convictions fortes en la personne de Mauricette Nsikungu Akhiet.

Il s'agit également désormais de tirer les leçons de la crise. Pandémie et confinements ont montré à quel point certains groupes sont vulnérables : familles monoparentales, étudiants, sans-abri, jeunes, personnes âgées, etc. En réponse, notre commune doit développer tous les outils pour améliorer leur situation.

NL —

Verder is een deftige woning een basisrecht. In Brussel - en Jette ondermeer - is wonen tegenwoordig duur geworden. De vraag is groter dan het aanbod. Maar wie slecht woont, wordt sneller ziek of betaalt meer aan energie. Zo belanden mensen in de armoede.

Omwille van COVID-19 schakelde de maatschappij ook op korte tijd over op intensiever gebruik van technologie voor het thuiswerken, online vergaderen en leren. Een algemene trend die dit decennium nog zal worden doorgezet en gepaard zal gaan met verbetering in productiviteit en levenskwaliteit. Maar daardoor ontstaan er weer ongelijkheden vooral voor gezinnen die het minder breed

hebben. Twee van velen kwesties waarvoor we de komende maanden acties willen voeren om de kwetsbaren onder ons te helpen.

A cet égard, nos conseillers communaux PS Xavier VAN CAUTER, Yassine ANNHARI, Behar SINANI, Halima AMRANI et Mauricette NSIKUNGU et notre conseillère CPAS Gayane RAFAELIAN sont à votre disposition.
(<https://www.facebook.com/PS.Jette>)

Een deel van onze ploeg blijft beschikbaar onder een nieuwe naam, maar altijd even rechtvaardig..... sp.a Jette leeft verder onder de naam One.brussels-Vooruit Jette, met Fouad AHIDAR en Patricia RODRIGUES, die pakken de uitdagingen van vandaag aan, niet enkel op Jetse niveau maar ook op het Brussels (<https://www.one.brussels/en/does-mee/> ; <https://www.facebook.com/ilovejette>)



Chères Jettoises, Chers Jettois,

Vous avez suivi le récent débat sur la question de la neutralité des services publics et les prises de position de DéFI à ce sujet.

Pour Bernard Clerfayt, ministre bruxellois DéFI, la question de la neutralité des services publics est fondamentale pour construire le vivre-ensemble. Si nous voulons accepter les identités de toutes et tous, il faut créer un espace commun dans lequel les identités ne sont pas exaltées.

C'est ce principe qui a animé DéFI dans le débat et qui a poussé le parti à conclure un accord avec ses partenaires régionaux consacrant le principe de cette neutralité

dans les services publics, notamment pour les fonctions d'autorités et les fonctions en contact avec le public.

Parce que cet accord prévoit un large débat parlementaire et citoyen, DéFI Jette proposera, dans les prochains mois, des rencontres entre citoyens et élus DéFI bruxellois pour construire, ensemble, un projet de société associant le principe de neutralité des services publics et le respect des libertés individuelles.

Au nom de DéFI Jette

Chantal DE BONDT
ch.debondt@laposte.net - 0498/745.691
Myriam VANDERZIPPE
vdz.myriam@gmail.com - 0476/625.258



Ongetwijfeld zag u de petitie tegen de plannen voor de herinrichting van de Ring. Nochtans is ongerustheid nergens voor nodig. Het is een project op mensenmaat om de leefbaarheid en met een ecodeur zelfs de biodiversiteit te verbeteren. Met de uitbouw van fietssnelwegen en openbaar vervoer voorzien we volop alternatieven voor de wagen. Dat betekent meer groen en minder lawaai. Het logischer maken van open afritten zal sluipverkeer uit onze wijken weghalen. Een vlottere doorstroming zorgt voor minder files en zo ook voor minder vervuiling. Zo ziet u, ook Jette wordt hier beter van!

